

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Schneider Electric Industries SAS
31 Rue Pierre Mendès France, Eybens
38050 GRENOBLE CEDEX 9
FRANCE

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Fehlerstrom-Schutzschalter mit Überstromauslöser, RCBO's
Residual current operated circuit-breaker with integral overcurrent protection
DPN N Vigi; DPNa Vigi

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 61009-1 (VDE 0664-20):2016-10; EN 61009-1:2012+A1+A2+A11+A12:2016
DIN EN 61009-2-1 (VDE 0664 Teil 21):1999-12; EN 61009-2-1:1994+A11:1998



Aktenzeichen: 5010831-1721-0005 / 245397

File ref.:

Ausweis-Nr. 40041959

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2015-03-26

(letzte Änderung / updated 2018-01-26)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

R. Nickel

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Schneider Electric Industries SAS, 31 Rue Pierre Mendès France, Eybens, 38050 GRENOBLE CEDEX 9,
FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

5010831-1721-0005 / 245397 / TL3 / F

letzte Änderung / *updated*

2018-01-26

Datum / *Date*

2015-03-26

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041959.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40041959.

Fehlerstrom-Schutzschalter mit Überstromauslöser, RCBO's *Residual current operated circuit-breaker with integral overcurrent protection* DPN N Vigi; DPNa Vigi

Typ(en) / *Type(s)*

A9N 19771 - A9N 19775

A9N 19780

A9N 19777

A9N 19778

A9N 19753 - A9N 19760

(DPN N Vigi)

Bemessungsspannung
Rated voltage

AC 230 V

Bemessungsstrom
Rated current

6 A; 10 A; 13 A; 16 A; 20 A; 25 A; 32 A; 40 A

Anzahl der Pole
Number of poles

einpolig + N / single-pole + neutral

Bemessungsfehlerstrom
Rated residual operating current

0,03 A

Bemessungsfehlerschaltvermögen
Rated residual making and breaking cap.

6000 A

Bemessungskurzschluss- Schaltvermögen
Rated short-circuit capacity

6000 A

Abstand des Gitterstromkreises
Grid distance

35 mm

Verhalten bei Gleichstromanteilen
Behaviour in presence of d.c. components

Typ/type "A"

Auslösecharakteristik
Instantaneous tripping current

B, C

Energiebegrenzungsklasse
Energy limiting class

3

Umgebungstemperatur
Ambient temperature

- 25 °C / + 40 °C

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Schneider Electric Industries SAS, 31 Rue Pierre Mendès France, Eybens, 38050 GRENOBLE CEDEX 9,
FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

5010831-1721-0005 / 245397 / TL3 / F

letzte Änderung / *updated*

2018-01-26

Datum / *Date*

2015-03-26

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041959.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40041959.

Typ <i>Type</i>	A9 N 19532 - A9N19534 (DPNa Vigi)
Bemessungsspannung <i>Rated voltage</i>	AC 230 V
Bemessungsstrom <i>Rated current</i>	10 A; 13 A; 16 A
Anzahl der Pole <i>Number of poles</i>	einpolig + N / single-pole + neutral
Bemessungsfehlerstrom <i>Rated residual operating current</i>	0,03 A
Bemessungsfehlerschaltvermögen <i>Rated residual making and breaking cap.</i>	4500 A
Bemessungskurzschluss- Schaltvermögen <i>Rated short-circuit capacity</i>	4500 A
Abstand des Gitterstromkreises <i>Grid distance</i>	35 mm
Verhalten bei Gleichstromanteilen <i>Behaviour in presence of d.c. components</i>	Typ/type "A"
Auslösecharakteristik <i>Instantaneous tripping current</i>	C
Energiebegrenzungsklasse <i>Energy limiting class</i>	3

Fortsetzung siehe Blatt 4 /
continued on page 4

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / Page
40041959 / 4

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Schneider Electric Industries SAS, 31 Rue Pierre Mendès France, Eybens, 38050 GRENOBLE CEDEX 9,
FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

5010831-1721-0005 / 245397 / TL3 / F

letzte Änderung / *updated*

2018-01-26

Datum / *Date*

2015-03-26

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041959.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40041959.

Umgebungstemperatur
Ambient temperature

- 25 °C / + 40 °C

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU**.

*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2014/35/EU**.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet TL3
Section TL3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Schneider Electric Industries SAS, 31 Rue Pierre Mendès France, Eybens, 38050 GRENOBLE CEDEX 9,
FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

5010831-1721-0005 / 245397 / TL3 / F

letzte Änderung / *updated*

2018-01-26

Datum / *Date*

2015-03-26

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041959.

This supplement is part of the Certificate No. 40041959.

Fehlerstrom-Schutzschalter mit Überstromauslöser, RCBO's

Residual current operated circuit-breaker with integral overcurrent protection

DPN N Vigi; DPNa Vigi

Fertigungsstätte(n)

Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*
30007956

Schneider Electric España, S. A.
Camino de Barranquet 57
46133 MELIANA (VALENCIA)
SPAIN

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet TL3
Section TL3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Schneider Electric Industries SAS, 31 Rue Pierre Mendès France, Eybens, 38050 GRENOBLE CEDEX 9,
FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

5010831-1721-0005 / 245397 / TL3 / F

letzte Änderung / *updated*

2018-01-26

Datum / *Date*

2015-03-26

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041959.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40041959.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.